



申请在建筑地盘贮存
第二类及第五类危险品
详细指引

香港消防处
二零零五年二月

目录

1. 概论	第 1 页
2. 申请手续	第 2 - 4 页
3. 安全规定的一般指引	第 5 - 7 页
4. 附录	
附录甲	第 8 - 11 页
附录乙	第 12 页
附录丙	第 13 - 14 页
附录丁	第 15 - 20 页
附录戊	第 21 页

1. 概论

1.1 引言

易燃液体及压缩气体是建筑地盘常用的物品。举例来说，装修工程经常使用漆油、稀释剂、假漆及纤维漆。至于作为工具动力¹燃料的电油及柴油，以及用于火焰切割及烧焊的氧气及乙炔，在建筑地盘也很常用。根据香港法例第 295 章《危险品条例》第 6 条，除非获得消防处处长(主管当局)发出牌照，否则任何人不得在任何处所或地方贮存超过豁免量的危险品。

1.2 目的及适用范围

本指引的目的，是就危险品仓的申请手续，以及设计和建造，提供一般数据，以协助业界领取在建筑地盘贮存危险品的牌照。主管当局在制订指引时，已考虑到业界的高流动性以及危险品仓仅属临时性质的因素。本指引供总承建商、分包承建商、管理人员、工程师、代理人及安全人员等参考之用，以确保建筑地盘的消防安全。请注意，本指引并不适用于永久性质的危险品仓。如有疑问，请向消防处危险品课查询。

1.3 豁免量

以下是建筑地盘内一些常用危险品及其豁免量：

<u>危险品</u>	<u>种类</u>	<u>豁免量</u>
乙炔气	二	2 气瓶
压缩氧气	二	2 气瓶
漆油、纤维漆及假漆	五	250 公升
涂料稀释剂	五	20 公升
柴油	五	2500 公升
电油	五	20 公升

1.4 获批准的贮槽

凡符合《国际海运危险货物守则》规定而用作运送的标准盛器，一般都可用以贮存易燃液体。此外，根据香港法例第 295B 章《危险品(一般)规例》第 99A 条，所有用以贮存柴油的贮槽，必须获得消防处处长（主管当局）的批准。

2. 申请手续

2.1 递交申请

2.1.1 一般事项

任何人拟在建筑地盘贮存第二或第五类危险品，均须以书面向主管当局申请牌照。申请须连同两套图则及一份书面陈述一并提交。图则须尽量按照比例绘制，而陈述书内须列明危险品的性质及类别，以及最高贮存量，并提供下文指定所需的数据。假如申请获得接纳，主管当局会把一套获批准的图则发还申请人，而另外一套则由主管当局存案。

2.1.2 申请牌照的准备工作

申请人在筹划阶段须决定危险品仓及有关设施的位置及建造事宜。所有申请均须交予消防处辖下危险品课办事处办理。

地址： 新界荃湾青山道457号
荃湾华懋广场17楼
电话号码： 2417 5757
传真机号码： 2413 0873

申请人如果不谙申请所要求的技术细节，便应委聘一名有经验的代理人协助，以便申请顺利进行。申请人可亲身交回附录甲的申请表，或以电邮方式(fsdgd@hkfsd.gov.hk)提交申请。

2.2 提交图则

2.2.1 地盘平面图

地盘平面图应尽可能以不小于 1:1000 的比例绘制。所有量度单位应以公制显示。地盘的界址、仓库的确实位置、安全距离，以及其它细节，例如在申请建造仓库的 100 米范围内的附近建筑物、临时搭建物，主要装置及车辆信道，都应在地盘平面图标示出来。地盘平面图的样本载于附录乙。为方便确定地盘的确实位置，申请人亦须提交一份标示地盘附近的建筑物或构筑物的位置图。

2.2.2 详细蓝图

详细蓝图应尽可能以不小于 1:100 的比例绘制。所有量度单位应以公制显示。蓝图须包括仓库的平面图及侧面图。建筑物料、通风设施、入口、贮存危险品的安排，装设的消防装置，以及预防雷电的保护装置，均须清楚标明。假如涉及大容量贮槽，贮槽的设计及构造、贮槽设施、附属盛器、管道、转注设施或泵取设备连同有关标准，亦应在蓝图中标明。附录丙(一)及(二)载列了数款详细蓝图的样本，以供参考。

2.3 审批程序

2.3.1 初步视察

主管当局在收到申请表后 14 个工作日内，会进行初步视察。如有需要，申请人或其授权代表可用签署或盖章方式，对提交的图则作出轻微修改。由申请日期起计 28 个工作日内，主管当局会把一套已予批准的图则，连同注意事项及一套消防规定，交回申请人保存及遵办。附录丁载录了一些消防规定的样本，以供参考。主管当局假如发现图则出现较严重的错漏，便会退还所有未被批准的图则给予申请人。重新提交的申请，均会被视作新的申请处理。

2.3.2 跟进视察

申请人请注意，在完成有关工程后，应以书面或致电通知主管当局。主管当局在收到通知后 7 个工作日内，便会进行跟进视察。在视察当天，如有需要，申请人及其代表会即场获悉未符合规定的事项，并稍后会获得书面通知。最终获发牌照的持牌人，必须以书面确认收到一套消防安全规定及获批准的图则。

2.3.3 签发牌照

在证实仓库已完全符合消防安全规定后 6 个工作日内，主管当局会发信通知申请人领取危险品仓牌照。申请人须前往指定的收费处缴付有关费用及领取牌照。《危险品(一般)规例》第 183 条已订明有关收费，而该收费是根据获批准贮存的危险品数量而厘定。

2.3.4 一般守则

危险品牌照不可转让。牌照应展示在危险品仓内的当眼位置，以便主管当局派员检查。持牌人在任何时候均须遵守牌照背面刊载的所有发牌规定。

2.3.5 每年续牌的规定

持牌人须每年申请续牌。主管当局经证实持牌人完全遵守所有发牌规定后，才会批准持牌人续牌。

2.3.6 把流动危险品仓移往同一地盘范围内其它位置

持牌人如欲把获得批准的流动危险品仓移往其它位置，须提交新的地盘平面图，通知主管当局新的仓库位置。在申请获得批准后，申请人须把原先的牌照交回主管当局修订。贮存第二或第五类危险品的牌照，更改费用是 200 元。

2.3.7 注销牌照

持牌人如果不再使用该危险品仓，便须通知主管当局，并交回牌照，以便注销。

3. 安全规定的一般指引

3.1 通风

3.1.1 通风要求

通风的目的，是让空气充分流通，以防止积聚危险品所渗漏的气体。相对的仓库墙上须安装有高及低通风气窗，以便空气自然流通。为确保通风畅顺，仓库墙上应设有固定通风气窗，而其开口总面积不得小于墙壁总面积的百份之一。

3.1.2 通风气窗规格

为求通风效果良好，每个开口须不小于 200 毫米 × 200 毫米，并须平均分布。通风气窗须为全天候型，并附有铁网。如属第五类危险品仓，低通风气窗须离地最少 300 毫米，并不得低于门坎。如属第二类危险品仓，低通风气窗须离地最少 150 毫米；高通风气窗则须高于贮存气瓶或储气桶的地方，并须尽量靠近屋顶。

3.2 电力设备

假如在第二及第五类危险品仓装设电力设备，则必须是防爆类型，并符合英国标准 BS EN 60079 的规定。线路则须按照香港法例第 406E 章《电力(线路)规例》的规定铺置。

3.3 防漏装置

3.3.1 容器的设计及建造须经批准

如欲使用大容量贮槽贮存易燃液体，须经消防处处长认可的专业人员测试。测试后，申请人须把证明有关大容量贮槽适合贮存危险品的证书提交主管当局。大容量贮槽、贮槽设施、附属盛器、喉管、充注及分配设施，以及泵取设备，均须属于认可的种类。

3.3.2 防漏

在露天地方放置第五类危险品仓或大容量贮槽，其门坎或壘墙的高度必须最少要有 300 毫米，或其高度必须能百份百完全容纳所贮存的易燃液体，而两者以较高者为准。

3.4 间隔

3.4.1 仓库围墙的设计及建造

危险品仓须以不少于具两小时抗火时效的物料建造，或以不少于 6 毫米厚的钢料建造。仓门须为自动掩闭式，属向外推开或滑动式，并以最少具 1 小时抗火时效的物料，或不少于 3 毫米厚的钢料制造。

3.4.2 仓库位置

仓库不得设于任何桥底或行车天桥底下。假如仓库设于建筑物内，则须与任何楼梯口保持 6 米的距离。在危险品仓的 6 米范围内，不得有明火、锻炉、任何热源、可燃物料，以及干燥植物。除非有抗火墙分隔，则属例外。至于摆放在露天地方的大容量贮槽，则须保留半径不小于 4 米的分隔空间。

3.5 消防装置

3.5.1 固定喷洒装置

贮存第二类危险品(易燃气体)或第五类危险品而体积小于 44 立方米的危险品仓，须安装固定喷洒装置，以作防护。灭火剂量须按附录戊的比例配备。固定喷洒装置须安装在仓库的天花板，而启动温度定为摄氏 68 度。危险品仓的高低通风气窗，均须设有以保险连杆用驱动的自动关闭装置，而这种自动关闭装置可以是防火闸或防火卷闸。保险连杆的起动温度应为摄氏 57 至 63 度

3.5.2 手提设备

第五类危险品仓外须放置一个 4.5 公斤装的二氧化碳灭火筒和两个沙桶。第二类危险品仓外则须放置一个 9 公升装的水剂灭火筒。门上或近门口位置须设有相关的危险品标示牌、「不准吸烟」告示，以及适当的固定喷洒装置标志。

3.5.3 安装及保养

固定喷洒装置、保险连杆、灭火筒等消防装置的安装及保养，均须由注册消防装置承办商办理，然后以指定表格 FS251 证明。申请人可于消防处危险品课或任何一间消防局查阅注册消防装置承办商名单，以作参考，也可以在消防处的网页

(<http://www.hkfsd.gov.hk/home/chi/cert.html>)上浏览。

3.6 安全管理

任何危险品仓须采取良好的保安措施，例如锁紧危险品仓及用围栏隔开露天贮物地等，以防止有人闯进或乱动危险品。危险品与低通风气窗及门坎之间，必须相距最少 300 毫米，务求达致有效的通风及隔离火源。假如高通风气窗的位置低于危险品的最高存放位置，亦须保持相若的距离。所有气瓶均须直立式存放，并用铁链系在一起，以免翻倒。

致 消防处处长

申请危险品牌照/批准

根据香港法例第 295 章，危险品条例第 6 条 / 危险品(一般) 第 99A 条规例，本人希望申请危险品牌照/批准

最终持牌人/使用者

个人/公司*之英文名称:

个人/公司*之中文名称:

香港身份证/护照*号码#:

商业登记证书号码#:

公司注册证书号码#:

通讯/注册*地址:

联络电话:

传真机号码:

申请人(如非最终持牌人)

个人/公司*之英文名称:

个人/公司*之中文名称:

香港身份证/护照*号码#:

通讯地址:

联络人姓名:

联络电话:

传真机号码:

申请人签署

()

日期:

备注栏:

* 如不适用请删除

请附上影印本

请参阅有关因申请危险品牌照/批准而收集个人资料之声明

附加数据

建筑地盘

地址: _____

总承包商: _____

危险品仓位置: _____

附上地盘平面图[两份]: _____

附上仓库的设计图则[两份]: _____

危险品的资料第二类(压缩气体)

<u>危险品名称</u>	<u>气瓶数量</u>	<u>气瓶尺寸</u>	<u>水容积</u>	<u>有否管道(有/无)*</u>
氧气	_____	_____	_____	_____
乙炔	_____	_____	_____	_____
其它(_____)	_____	_____	_____	_____

第五类(发出易燃蒸发气之物体)

<u>危险品名称</u>	<u>数量</u>	<u>容积</u>	<u>转注设施(有/无)*</u>
电油(槽/罐内)*	_____	_____	_____
柴油(槽/罐内)*	_____	_____	_____
漆油稀释用溶剂(槽/罐内)*	_____	_____	_____
漆油/纤维漆/假漆	_____	_____	_____
其它(_____)	_____	_____	_____

危险品仓的详细资料附上由香港氧气公司提供已批核的图则(第二类危险品) **DGW No. S/00/01/13** (是/否)*

如否, 请填写下列甲至戊栏:

甲. 具抗火功能的建筑物料: _____

乙. 危险品仓的总楼面面积: _____

丙. 危险品仓的内部体积: _____

丁. 通风气窗:(是否有机抽风设备) _____

戊. 通风口面积: _____

与最近的建筑物或公共地方的距离: _____

门坎或围墚的高度(第五类危险品): _____

提供的消防装置: _____

其它相关数据: _____

* 如不适用请删除

有关因申请危险品牌照/批准
而收集个人资料之声明
(根据个人资料（私隐）条例)

本申请书内填报的个人数据将用于本处或其它部门与申请人在处理危险品牌照/批准之发出/续牌的申请。提供个人数据与否纯属自愿。但是，如你未能按要求提供所需资料，本处或会无法处理你的申请。

本处可能会就上述目的将申请人有关数据提供予其它部门。

你可以根据个人资料（私隐）条例第 18 及 22 条及附表 1 的第 6 查阅或更改申请表格上的个人资料及索取本申请表格上个人资料的副本。

有关本申请表格上个人数据的查阅或更改事宜，可以书面向消防处处长经发牌办事处申请，并列明档案编号。

牌照办事处地址

牌照及审批总区

危险品课

新界荃湾青山道457号

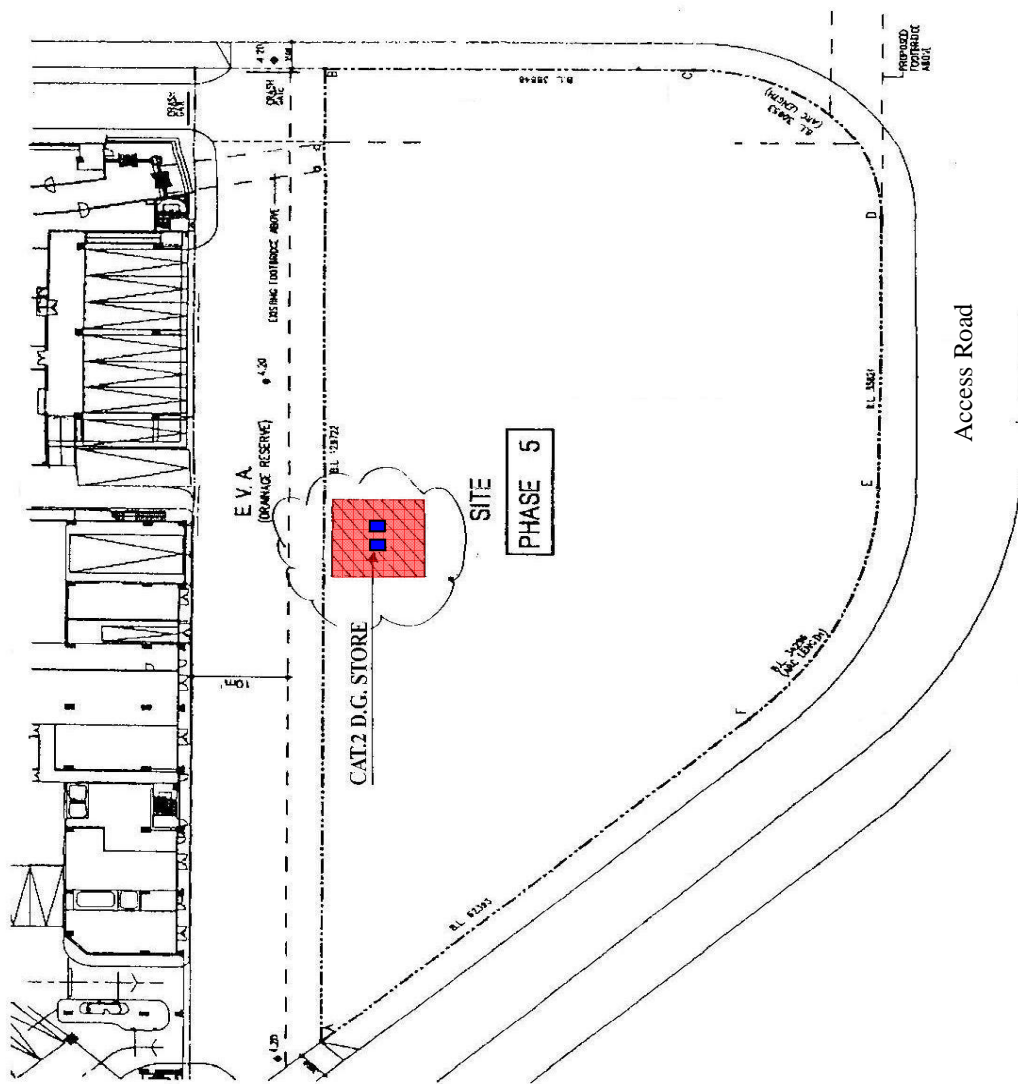
荃湾华懋广场17楼

电话号码： 2417 5757

传真机号码： 2413 0873

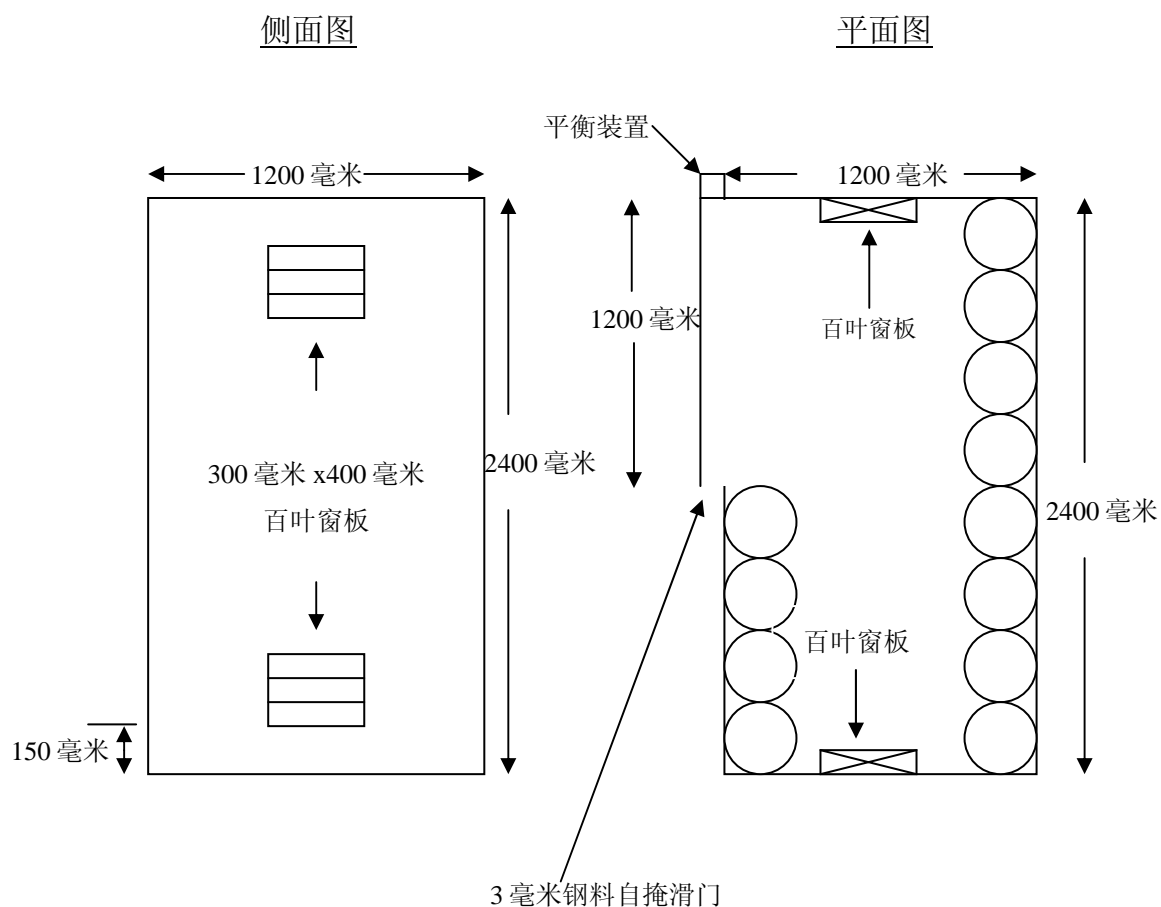
电邮地址： fsdgd@hkfsd.gov.hk

一般地盘危险品仓的平面图



图则编号	ABC/123/DG/01
比例	1 : 1,000
危险品仓编号	2 号仓
危险品仓位置	11 座对开空地
地址	香港 123 XYZ 道, ABC 花园第二期建筑地盘

一般地盘第二类危险品仓的详细蓝图

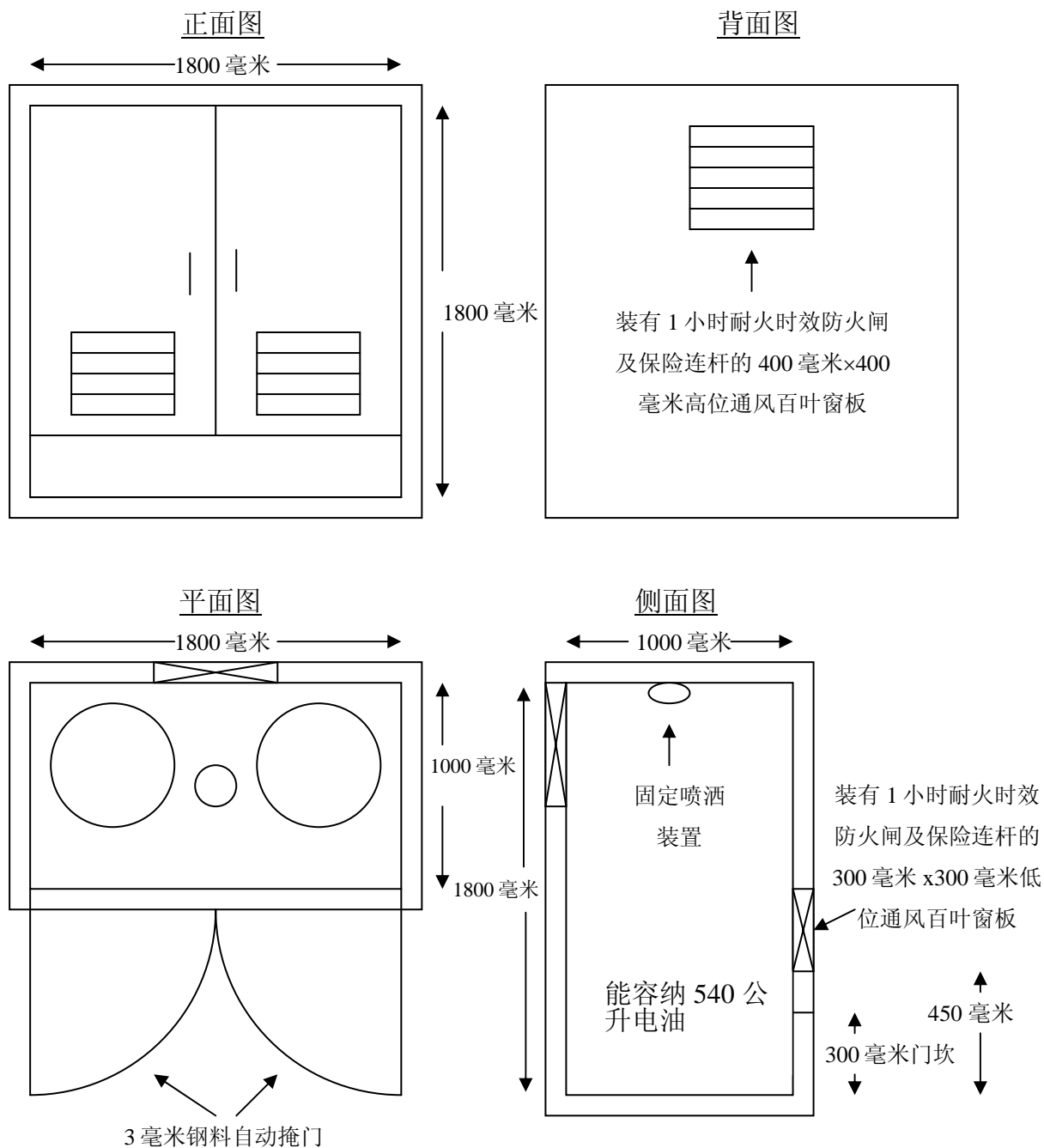


注

1. 所有墙壁、屋顶及地板均用 6 毫米钢料造成。
2. 3 毫米钢料自动掩门使用平衡及滑轮装置或自掩装置运作。
3. 存放 12 枝气瓶装氧气。
4. 墙壁及屋顶的总面积 = $(1.2 \text{ 米} + 2.4 \text{ 米}) \times 2 \times 2.4 \text{ 米} + 1.2 \text{ 米} \times 2.4 \text{ 米} = 20.16 \text{ 平方米}$
5. 总通风面积 = $0.3 \text{ 米} \times 0.4 \text{ 米} \times 4 = 0.48 \text{ 平方米}$
6. 仓内体积 = $2.4 \text{ 米} \times 1.2 \text{ 米} \times 2.4 \text{ 米} = 6.9 \text{ 立方米}$

图则编号	ABC/123/DG/02
比例	1 : 30
危险品仓	氧气仓
危险品仓位置	11 座对开空地
地址	香港 123 XYZ 道, ABC 花园第二期建筑地盘

一般地盘第五类危险品仓的详细蓝图



注：所有墙壁、屋顶及地板均用具 2 小时耐火时效的物料造成。

图则编号	ABC/123/DG/04
比例	1 : 30
危险品仓编号	2 号仓(存放 2 罐 200 公升, 共 400 公升电油)
危险品仓位置	11 座对开空地
地址	香港 123 XYZ 道, ABC 花园第二期建筑地盘

DG/TS/111(4th Revision) (For Reference)

DG/TS/111(第四版) (只供参考)

REQUIREMENTS FOR STORAGE OF CATEGORY 2

DANGEROUS GOODS (GAS CYLINDERS)

贮存第二类危险品（气瓶）之消防规定

(Oxygen in Cylinder) (气瓶装氧气)

1. The Dangerous Goods Store to be provided in accordance with plans approved by the Director of Fire Services.
应依照消防处处长所批准之图则设置危险品仓。
2. High and low level ventilators covered internally with wire gauze and externally with non-corrodible metal gratings/louvers to be provided to the Store.
该仓应具备高低通风气窗，窗内安装铁网，窗外安装抗腐蚀铁枝格栅或百叶窗板。
3. 'NO SMOKING' notices and the names of the DANGEROUS GOODS in 120mm English and Chinese characters to be painted on the door of the Store.
应将「不准吸烟」告示及危险品名称以一百二十毫米中英文字髹于仓门之上。
4. A 'Cat 2 DG' plate, which may be purchased from Licensing and Certification Command Headquarters, to be provided and fixed at a conspicuous position above the main entrance to the premises.
应向牌照及审批总区总部购买「第二类危险品」牌，并将该牌钉于楼宇正门上之当眼位置。
5. One 9-litre water type fire extinguisher to be provided outside the Dangerous Goods Store near the doorway.
应具备九公升水剂灭火筒一个，放置于仓外近门口的位置。
6. The interior of the Dangerous Goods Store and around the premises to be cleared of rubbish and maintained in a clean and tidy condition.
该仓内外不得有垃圾，并应经常保持干净整洁。
7. The used cylinders shall be placed in the approved Dangerous Goods Store.
空载的气瓶必须放在认可的危险仓内。
8. Any fixed installation of FSI, if provided in the Dangerous Goods Store (including heat/smoke detector heads and mounting bases) shall be installed in accordance with the relevant LPC Rules/NFPA Codes for hazardous areas as appropriate.
危险品仓内如设有任何固定的消防装置 (包括热力/烟雾感应器及安装基座)，该等装置应符合英国 LPC 或美国 NFPA 有关危险区域的消防要求。

9. Any fixed electrical installation after completion shall be inspected, tested and certified by an electrical worker/contractor registered by the Director of Electrical and Mechanical Services. A copy of the 'Work Completion Certificate' (Form WR1) shall be forwarded to the Director of Fire Services as proof of compliance. The installation shall thereafter be inspected once every 12 months and the "Periodic Test Certificate" (Form WR2) be submitted to this Department for reference. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有的固定电器装置安装完毕后，应由获得机电工程署注册的电业工程人员/承办商检查、测试及证明，有关的『完工证明书-表格 WR1』须交给本处以证明符合规定。该装置并须每 12 个月由合资格人员视察，而『定期测试证明书-表格 WR2』须送交本处存档。(注：一般情况下地盘危险品仓内不会设置电器设备)。
10. The ultimate licensee/user must confirm in writing to the Fire Services Department the receipt of the approved plans and the set of Fire Services Requirements.
最终持牌人 / 使用人必须以书面向本处证实已收到有关批准图则及消防规定。
11. Lightning rod and earthing connections shall be provided to the store.
该仓应设有妥善的避雷针装置及接地导线。

DG/TS/111(4th Revision) (For Reference)

DG/TS/111(第四版) (只供参考)

REQUIREMENTS FOR STORAGE OF CATEGORY 2

DANGEROUS GOODS (GAS CYLINDERS)

贮存第二类危险品（气瓶）之消防规定

(Acetylene in Cylinder) (气瓶装乙炔)

1. The Dangerous Goods Store to be provided in accordance with plans approved by the Director of Fire Services.
应依照消防处处长所批准之图则设置危险品仓。
2. High and low level ventilators covered internally with wire gauze and externally with non-corrodible metal gratings/louvers to be provided to the Store.
该仓应具备高低通风气窗，窗内安装铁网，窗外安装抗腐蚀铁枝格栅或百叶窗板。
3. 'NO SMOKING' notices and the names of the DANGEROUS GOODS in 120mm English and Chinese characters to be painted on the door of the Store.
应将「不准吸烟」告示及危险品名称以一百二十毫米中英文字髹于仓门之上。
4. A 'Cat 2 DG' plate, which may be purchased from Licensing and Certification Command Headquarters, to be provided and fixed at a conspicuous position above the main entrance to the premises.
应向牌照及审批总区总部购买「第二类危险品」牌，并将该牌钉于楼宇正门上之当眼位置。
5. One 9-litre water type fire extinguisher to be provided outside the Dangerous Goods Store near the doorway.
应具备九公升水剂灭火筒一个，放置于仓外近门口的位置。
6. The interior of the Dangerous Goods Store and around the premises to be cleared of rubbish and maintained in a clean and tidy condition.
该仓内外不得有垃圾，并应经常保持干净整洁。
7. The used cylinders shall be placed in the approved Dangerous Goods Store.
空载的气瓶必须放在认可的危险仓内。
8. Any fixed installation of FSI, if provided in the Dangerous Goods Store (including heat/smoke detector heads and mounting bases) shall be installed in accordance with the relevant LPC Rules/NFPA Codes for hazardous areas as appropriate.
危险品仓内如设有任何固定的消防装置(包括热力/烟雾感应器及安装基座)，该等装置应符合英国 LPC 或美国 NFPA 有关危险区域的消防要求。
9. All other electrical installations and equipment used in the Dangerous Goods Store shall be installed in accordance with BS EN 60079 and other relevant standards acceptable to the Director of Fire Services. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有在该仓内使用的其它电力装置及设备应按照需要符合英国标准规格 BS EN 60079 条及其它有关的相等标准，而其标准必须得到消防处处长认可。
(注：一般情况下地盘危险品仓内不会设置电器设备)

10. Any fixed electrical installation after completion shall be inspected, tested and certified by an electrical worker/contractor registered by the Director of Electrical and Mechanical Services. A copy of the 'Work Completion Certificate' (Form WR1) shall be forwarded to the Director of Fire Services as proof of compliance. The installation shall thereafter be inspected once every 12 months and the "Periodic Test Certificate" (Form WR2) be submitted to this Department for reference. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有的固定电器装置安装完毕后，应由获得机电工程署注册的电业工程人员/承办商检查、测试及证明，有关的『完工证明书-表格 WR1』须交给本处以证明符合规定。该装置并须每 12 个月由合格人员视察，而『定期测试证明书-表格 WR2』须送交本处存档。(注：一般情况下地盘危险品仓内不会设置电器设备)。
11. An automatic closing device in the form of fire dampers/shutters equipped with fusible links operated at 57 – 63°C shall be provided to the high and low ventilators of the dangerous goods store. The device shall be installed by a registered fire service installation contractor and the copy certificate issued shall be forwarded to the Director of Fire Services upon completion.
危险品仓的高低通风气窗，均须设有以保险连杆驱动的自动关闭装置，而这种自动关闭装置可以是防火闸或防火卷闸。保险连杆的起动温度应为摄氏 57 至 63 度。该装置应由注册消防装置承办商负责安装，有关的证明书副本须送交本处审核。
12. A fixed automatically operated appliance, i.e. a sprayer unit containing an inert extinguishing medium of a quantity adequate for the protection of the Store/Room shall be provided. Indication of the automatic protection to be provided on the door of the respective Store/Room.
危险品仓内须安装固定的及自动操作的固定喷洒装置。该灭火装置须有足够份量的惰性灭火剂以保护危险仓。仓门上须装上指示牌，标示仓内固定喷洒装置类型。
13. The ultimate licensee/user must confirm in writing to the Fire Services Department the receipt of the approved plans and the set of Fire Services Requirements.
最终持牌人 / 使用人必须以书面向本处证实已收到有关批准图则及消防规定。
14. Lightning rod and earthing connections shall be provided to the store.
该仓应设有妥善的避雷针装置及接地导线。

DG/TS/116(4th Revision) (For Reference)

DG/TS/116(第四版) (只供参考)

REQUIREMENT FOR STORAGE OF CATEGORY 5 DANGEROUS GOODS

贮存第五类危险品之消防规定

1. The Dangerous Goods Store to be provided in accordance with plans approved by the Director of Fire Services.
应依照消防处处长所批准之图则设置危险品仓。
2. High and low ventilators covered internally with double fine brass wire gauze of nominal aperture size not greater than 0.65mm and externally with non-corrodible metal gratings/louvers to be provided to the store.
该仓须具备高低通风气窗，窗内安装双层幼铜线网，网眼不得超逾 0.65 毫米，窗外则安装抗腐蚀铁枝格栅或百叶窗板。
3. The low level ventilators to be situated immediately above the level of the door sill.
低通风气窗之位置应稍高于门坎。
4. A door sill of at least 300 mm above the floor level of the storage place to be provided.
该仓须具备高出地台最少 300 毫米之门坎。
5. 'NO SMOKING' notices and the names of the Dangerous Goods in 120mm English and Chinese characters to be painted on the door of the store.
仓门上应以 120 毫米中英文字髹上『不准吸烟』之告示及危险品之名称。
6. A 'Cat 5 DG' plate, which may be purchased from Licensing and Certification Command Headquarters, to be provided and fixed at a conspicuous position above the main entrance to the premises.
应向牌照及审批总区总部购买『第五类危险品』牌，并将该牌钉挂于正门当眼处。
7. One 4.5 Kg CO₂ fire extinguisher and two buckets of sand to be provided outside the Dangerous Goods store near the doorway.
应在该危险品仓外近门处放置一个 4.5 千克二氧化碳气体灭火筒及两个沙桶。
8. The interior of the Dangerous Goods Store and around the premises to be cleared of rubbish and maintained in a clean and tidy condition.
该仓内外不得有垃圾，并应经常保持干净整洁。
9. Empty tins/drums shall be placed in the approved dangerous goods store.
空罐或空桶必须存放在认可的危险品仓内。
10. Any fixed installation of FSI, if provided in the Dangerous Goods Store (including heat/smoke detector heads and mounting bases) shall be installed in accordance with the relevant LPC Rules/NFPA Codes for hazardous areas as appropriate.
危险品仓内如设有任何固定的消防装置(包括热力/烟雾感应器及安装基座)，该等装置应符合英国 LPC 或美国 NFPA 有关危险区域的消防要求。
11. All other electrical installations and equipment used in the Dangerous Goods Store shall be installed in accordance with BS EN 60079 and other relevant standards acceptable to the Director of Fire Services. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有在该仓内使用的其它电力装置及设备应按照需要符合英国标准规格 BS EN 60079 条及其它有关的相等标准，而其标准必须得到消防处处长认可。(注：一般情况下地盘危险品仓内不会设置电器设备)

12. Any fixed electrical installation after completion shall be inspected, tested and certified by an electrical worker/contractor registered by the Director of Electrical and Mechanical Services. A copy of the 'Work Completion Certificate' (Form WR1) shall be forwarded to the Director of Fire Services as proof of compliance. The installation shall thereafter be inspected once every 12 months and the "Periodic Test Certificate" (Form WR2) be submitted to this Department for reference. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有的固定电器装置安装完毕后，应由获得机电工程署注册的电业工程人员/承办商检查、测试及证明，有关的『完工证明书-表格 WR1』须交给本处以证明符合规定。该装置并须每 12 个月由合资格人员视察，而『定期测试证明书-表格 WR2』须送交本处存档。(注：一般情况下地盘危险品仓内不会设置电器设备)。
13. An automatic closing device in the form of fire dampers/shutters equipped with fusible links operated at 57 – 63°C shall be provided to the high and low ventilators of the dangerous goods store. The device shall be installed by a registered fire service installation contractor and the copy certificate issued shall be forwarded to the Director of Fire Services upon completion.
危险品仓的高低通风气窗，均须设有以保险连杆驱动的自动关闭装置，而这种自动关闭装置可以是防火闸或防火卷闸。保险连杆的起动温度应为摄氏 57 至 63 度。该装置应由注册消防装置承办商负责安装，有关的证明书副本须送交本处审核。
14. A fixed automatically operated appliance, i.e. a sprayer unit containing an inert extinguishing medium of a quantity adequate for the protection of the Store/Room shall be provided. Indication of the automatic protection to be provided on the door of the respective Store/Room.
危险品仓内须安装固定及自动操作的固定喷洒装置。该灭火装置须有足够份量的惰性灭火剂以保护危险仓。仓门上须装上指示牌，标示仓内固定喷洒装置的类型。
15. The ultimate licensee/user must confirm in writing to the Fire Services Department the receipt of the approved plans and the set of Fire Services Requirements.
最终持牌人 / 使用人必须以书面向本处证实已收到有关批准图则及消防规定。
16. Lightning rod and earthing connections shall be provided to the store.
该仓应设有妥善的避雷针装置及接地导线。

固定喷洒装置

1. 可以采用 NAFS-III 及 HCFC -124 固定喷洒装置防护小于 44 立方米的小型第五类危险品仓及特定类型的电力装置。防护任何特别危险装置所需 NAFS-III 及 HCFC-124 的灭火剂剂量，是以下列方式计算：

NAFS-III	HCFC-124
每 1 千克防护 2.75 立方米范围	每 1.1 千克防护 2.1 立方米范围
每 2 千克防护 5.5 立方米范围	每 1.9 千克防护 3.5 立方米范围
每 4 千克防护 11 立方米范围	每 3.1 千克防护 5.7 立方米范围
每 9 千克防护 24.76 立方米范围	每 4.1 千克防护 7.5 立方米范围
每 12 千克防护 33 立方米范围	每 5.7 千克防护 10.5 立方米范围
每 16 千克防护 44 立方米范围	每 7.2 千克防护 13.5 立方米范围
	每 10.7 千克防护 19.8 立方米范围
	每 13.8 千克防护 25.5 立方米范围
	每 15.3 千克防护 28.3 立方米范围
	每 19.5 千克防护 36.1 立方米范围

2. 安装固定喷洒装置前，详细设计图则应预先呈交本处审批方可以安装。
3. 所有安装有固定喷洒装置的建筑物，必须用合适的标志标明。这些标志的设计、颜色及大小字体，必须展示在近入口的位置上。